Већу Филолошког факултета у Универзитета у Београду

ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ ЗА ИЗБОР ВАНРЕДНОГ ПРОФЕСОРА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ АНГЛИСТИКА ПРЕДМЕТ ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

На основу Одлуке Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду, бр. 2436/1 од 28. 9. 2016. године, а у складу са чланом 65 Закона о високом образовању и чланом 116 Статута Филолошког факултета, изабрана је Комисија за припрему извештаја о кандидатима пријављеним на конкурс за избор ванредног професора за ужу научну област Англистика, предмет Енглески језик (објављен у листу "Политика" бр 36958 од 30. 9. 2016. године).

Именованој Комисији, у саставу: др Јелисавета Милојевић, ванредни професор; др Весна Половина, редовни професор и др Твртко Прћић, редовни професор, част је уваженом Већу поднети следећи

ИЗВЕШТАЈ

На конкурс се, 12. 10. 2016, пријавио један кандидат, др Катарина Расулић, доцент Филолошког факултета Универзитета у Београду, на дужности на Катедри за енглески језик од 1992. године, од тога у доцентском звању од 2003. Кандидаткиња је поднела релевантна документа, осим оних која се чувају у Правној служби Филолошког факултета, а то су: биографија, библиографија и радови.

У складу са за Комисију обавезујућим Чланом 117 Статута Филолошког факултета, којим се прописује садржај извештаја, наводимо биографске и библиографске податке кандидаткиње, преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду (са акцентом на период после избора у доцентско звање), мишљење о испуњености других услова за рад те предлог за избор у звање ванредног професора.

КАТАРИНА РАСУЛИЋ
РАДНА БИОГРАФИЈА И БИБЛИОГРАФИЈА

1. ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Име, име једног родитеља и презиме:	Катарина (Грујица) Расулић
Датум и место рођења:	12.06.1969. Приштина
Адреса:	Браће Југовића 8, 11000 Београд
Стручна спрема:	Доктор лингвистичких наука
Установа где је запослена:	Филолошки факултет Универзитета у Београду
Звање/радно место:	Доцент за ужу научну област Англистика, предмет Енглески језик

2. АКАДЕМСКО ОБРАЗОВАЊЕ

Основне студије

Факултет: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Студијска група: Енглески језик и књижевност и Италијански језик и књижевност (двопредметне студије)
Година уписа: 1986
Година дипломирања: 1990
Просечна оцена: 9,31 у току студија; 9,83 на дипломском испиту
Академски назив: Професор енглеског језика и књижевности и италијанског језика

Постдипломске (магистарске) студије

Факултет: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Смер: Наука о језику
Година уписа: 1990
Просечна оцена у току студија: 10,00
Магистарски рад: „Категоризација предлошких значења типа *испод* у енглеском, српскохрватском и италијанском језику“
Датум одбране: 22.03.1995.
Комисија: др Ранко Бугарски, редовни професор /ментор/
др Љубомир Михаиловић, редовни професор
др Весна Половина, редовни професор
Академски назив: Магистар филолошких наука

Докторат

Факултет: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Докторска дисертација: „Концептуализација вертикалне димензије у енглеском и српскохрватском језику“
Датум одбране: 02.12.2002.
Комисија: др Ранко Бугарски, редовни професор /ментор/
др Весна Половина, редовни професор
др Душка Кликовац, доцент
Научни степен: Доктор лингвистичких наука

Награде и стипендије током академског образовања

- Награда Универзитета у Београду за најбољег студента генерације на Филолошком факултету у Београду који је дипломирао школске 1989/90. године
- Стипендија Универзитета у Београду за најбоље студенте (1987-1990)
- Стипендија Републичке фондације за младе таленте (1988-1991)
- Летња стипендија Универзитета у Кембрицу за најбоље стране студенте (1988)
- Стипендија јапанске фондације *Sasakawa* за научно-истраживачки рад (1991)
- Стипендија Британске фондације за грађане бивше Југославије за тромесечни научно-истраживачки рад на Универзитетском колеџу у Лондону (1995 /University College London, Honorary Research Fellow/)

Напомена

Катарина Расулић уписала се на Филолошки факултет у Београду после другог разреда гимназије (1986), пошто је положила све потребне диференцијалне испите и пријемни испит. Трећи и четврти разред средњег образовања завршила је упоредо са првом и другом годином студија (гимназија „Михаило Петровић-Алас“, Вукова диплома, 1988).

3. РАДНО ИСКУСТВО / ДОСАДАШЊИ ИЗБОРИ У НАСТАВНА И НАУЧНА ЗВАЊА

Од јануара 1992. године ради на Филолошком факултету Универзитета у Београду, где је бирана у следећа звања:

1992 – Лектор за предмет Савремени енглески језик, ужа научна област Англистика
1996 – Лектор за предмет Савремени енглески језик, ужа научна област Англистика
1997 – Асистент за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика
2001 – Асистент за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика
2003 – Доцент за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика
2008 – Доцент за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика
2013 – Доцент за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика

4. НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Научно-истраживачки рад Катарине Расулић креће се у областима когнитивне лингвистике, семантике и синтаксе енглеског језика, те контрастивне когнитивнолингвистичке анализе енглеског и српског језика. Теме које обрађује у научним радовима везане су за семантику просторних израза у енглеском и српском језику, полисемију у енглеском и српском језику, метафоричку и метонимијску концептуализацију у енглеском и српском језику, међујезичку појмовну интеграцију под утицајем енглеског језика, те садејство форме и значења у конструкцијама енглеског језика /в. рубрике (6) и (7)/. По утицају на друге истраживаче у погледу цитираности издвајају се њена монографија *Језик и просторно искуство* (2004), радови „Српско-енглеске творенице у светлу теорије појмовне интеграције“ (2008), ”On the Conceptualization of the European Union across EU Boundaries” (2008), ”Conceptualization of DEVELOPMENT, SOCIETY, POWER and CONTROL in Serbian and in English” (2009), „Аспекти метонимије у језику и мишљењу“ (2010), ”*Long Time, No Buzz:* Fixed Expressions as Constructional Frames” (2010) и ”What’s hot and what’s not in English and Serbian: A

contrastive view on the semantic extensions of temperature adjectives" (2015), као и хрестоматија *Језик и сазнање. Хрестоматија из когнитивне лингвистике* (2014, коуредник са Д. Кликовац).

5. УРЕЂИВАЧКО-ПРИРЕЂИВАЧКИ РАД

Током прва два избора у звање доцента, била је коуредник четири зборника радова са међународних научних скупова (ELLSIIR I /2006/, ELLSIIR II /2007/, ELLSIIR III /2007/, ELLSSAC I /2008/), коуредник једног тематског зборника радова (*Језик, друштво, сазнање*: *професору Ранку Бугарском од његових студената* /2003/), један од оснивача и коуредник првог броја англистичког научног часописа BELLS (2009), и коприређивач публикације о историјату Катедре за англистику Филолошког факултета у Београду (*Катедра за англистику: 75 година рада 1929-2004* /2004/). Од последњег избора у звање доцента, коуредник и коредактор превода когнитивнолингвистичке хрестоматије (*Језик и сазнање: Хрестоматија из когнитивне лингвистике* /2014/). /Библиографија је наведена у рубрици (6)/.

6. БИБЛИОГРАФИЈА

(А) ТОКОМ ПРВА ДВА ИЗБОРНА ПЕРИОДА У ЗВАЊУ ДОЦЕНТА (2003-2013)

- <u>Монографије</u>

1) *Jezik i prostorno iskustvo: konceptualizacija vertikalne dimenzije u engleskom i srpskohrvatskom jeziku* / Katarina Rasulić – Beograd: Filološki fakultet, 2004 – str. 359 – ISBN 86-80267-74-0

M42 (5)

Објављен приказ књиге:
Milorad Radovanović (2005): Katarina Rasulić: Jezik i prostorno iskustvo. Konceptualizacija vertikalne dimenzije u engleskom i srpskohrvatskom jeziku, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 2004. *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku*, Vol. 48, 1–2, str. 368–370. UDC 811.111'37:811.163.41'37(049.3); 81-116(049.3); 821.163.41-95

- <u>Уређене публикације</u>

  - <u>Тематски зборник радова националног значаја</u>

2) *Jezik, društvo, saznanje: profesoru Ranku Bugarskom od njegovih studenata* / ur. D. Klikovac, K. Rasulić – Beograd: Filološki fakultet, 2003 - str. 300-ISBN 86-80267-67-8

M49 (1)

  - <u>Зборници радова са међународних научних скупова</u>

3) *ELLSII75 Proceedings, Volume I – International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade –*

English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations. / eds K. Rasulić, I. Trbojević – Belgrade: Faculty of Philology, 2006 – pp. 544 – ISBN 86-86419-04-6

M36 (1)

4) *ELLSII75 Proceedings, Volume II – International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade – English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations.* / eds K. Rasulić, I. Trbojević – Belgrade: Faculty of Philology, 2007 – pp. 374 – ISBN 978-86-86419-06-4

M36 (1)

5) *ELLSII75 Proceedings, Volume III – International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade – English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations.* / eds Z. Paunović, K. Rasulić, I. Trbojević – Belgrade: Faculty of Philology, 2007 – pp. 369 – ISBN 978-86-86419-18-7

M36 (1)

6) *ELLSSAC Proceedings, Volume I – International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures.* / eds K. Rasulić, I. Trbojević. – Belgrade: Faculty of Philology, 2008 – pp. 788 – ISBN 978-86-86419-45-3

M36 (1)

- Научни часопис водећег националног значаја

7) *Belgrade English Language and Literature Studies (Belgrade BELLS)* / eds A. Jovanović, K. Rasulić, I. Trbojević; editor-in-chief G. Korać. – Belgrade: Faculty of Philology, 2009. – pp. 255 – Volume I – ISSN 1821-3138 (Printed edition); ISSN 1821-4827 (Online); UDC 811.111+82 – http://www.belgrade.bells.fil.bg.ac.rs/

M55 (2)

➢ Приређене публикације

8) *Katedra za anglistiku: 75 godina rada 1929-2004* / prir. K. Rasulić i I. Trbojević. – Beograd: Filološki fakultet, 2004 – str. 285 – ISBN 86-80267-73-2

M49 (1)

➢ Радови у међународним научним часописима и часописима међународног значаја верификованим посебном одлуком

9) *Long Time, No Buzz:* Fixed Expressions as Constructional Frames / Katarina Rasulić // *CogniTextes* (Revue de l' Association Française de Linguistique Cognitive) – Volume 5 | 2010 – *Grammaires en Construction(s)/Grammars in Construction(s)*, AFLiCo 3 special issue – eds P. Grea, G. Desagulier – 22 pages – URL: http://cognitextes.revues.org/356 – ISSN 1958-5322

M23 (4)

10) Aspekti metonimije u jeziku i mišljenju / Katarina Rasulić // *THEORIA* (Časopis Srpskog filozofskog društva) – God. LIII, broj 3, 2010 – str. 49–70 – ISSN 0351-2274 ; UDK 81'373.612.2:159.955; 81:1

M24 (4)

- Радови у тематским зборницима међународног значаја

11) Conceptualization of DEVELOPMENT, SOCIETY, POWER and CONTROL in Serbian and in English / Katarina Rasulić // In: *Die Europäizität der Slawia oder die Slawizität Europas: Ein Beitrag der kultur- und sprachrelativistischen Linguistik* / Hrsg. C. Voss, A. Nagórko / Studies in Language and Culture in Central and Eastern Europe – Műnchen: Verlag Otto Sagner, 2009 – pp. 49–73 – ISSN 1868-2936 ; ISBN (10) 3-86688-065-0 ; ISBN(13) 978-3-86688-065-8

M14 (4)

12) *Тако близу, а тако далеко*: о метафоричкој концептуализацији заснованој на појмовима БЛИЗУ и ДАЛЕКО / Катарина Расулић // У: *Когнитивнолингвистичка проучавања српског језика* / ур. П. Пипер. – Београд: САНУ, 2006 – стр. 231–259 – ISBN: 86-7025-409-3; УДК 811.163.41'367.624; 811.163.41'373.612.12

M14 (4)

13) Српско-енглеске творенице у светлу теорије појмовне интеграције / Катарина Расулић // У: *Семантичка проучавања српског језика* / ур. М. Радовановић, П. Пипер – Београд: САНУ, 2008 – стр. 269-289 – ISBN 978-86-7025-456-5 ; УДК 81'1'373.6; 811.163.41'366

M14 (4)

- Радови у тематским зборницима националног значаја

14) Konceptualizacija DRUŠTVA pomoću vertikalne dimenzije / Katarina Rasulić // U: *Jezik, društvo, saznanje: profesoru Ranku Bugarskom od njegovih studenata* / ur. D. Klikovac, K. Rasulić. – Beograd: Filološki fakultet, 2003 – str. 230–246 – ISBN 86-80267-67-8

M45 (1,5)

15) Dinamičko konstruisanje značenja: pojmovni amalgami i pojmovne metafore / Katarina Rasulić // U: *Lingvističke analize: zbornik u čast 25 godina Instituta za strane jezike u Podgorici* / ur. S. Perović, V. Bulatović – Podgorica: Institut za strane jezike, 2004 – str. 179–192 – 81'42(082); 81'362(082); 811.163.4:811.111(082) ; COBISS.CG-ID 8126992

M45 (1,5)

- Радови у часописима националног значаја

16) О високим чиновима и ниским оценама: оријентационе метафоре / Катарина Расулић // *Свет речи* – Год. 8, бр.17-18, 2004 – стр. 16–18 – ISSN 1450-6211

M53 (1)

- Радови са међународних научних скупова објављени у целини у зборницима радова

17) This Could Be You: Metonymy as Conceptual Integration / Katarina Rasulić // *ELLSII75 Proceedings, Volume I – International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade – English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations* / eds K. Rasulić, I. Trbojević – Belgrade: Faculty of Philology, 2006 – pp. 307–317 – ISBN 86-86419-04-6 ; UDC 811.111'373.612.2

M33 (1)

18) On the Conceptualization of the European Union across EU Boundaries / Katarina Rasulić // In: *ELLSSAC Proceedings – International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures* / eds K. Rasulić, I. Trbojević. – Belgrade: Faculty of Philology, 2008 – pp. 315–327 – Volume I – ISBN 978-86-86419-45-3 ; UDC 811.163.41'373.612.2:811.111'373.612.2; 81'272; 81-115

M33 (1)

19) English Input in Cross-linguistic Conceptual Blends: A Case Study / Katarina Rasulić // In: *PASE Papers 2008, Studies in Language and Methodology of Teaching Foreign Languages* / eds M. Kuźniak, B. Rozwadowska – Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT, 2009 – pp. 165–175 – Volume 1 – ISBN 978-83-7432-481-6

M33 (1)

20) A Bridge Through Bologna: The Revised Programme of Academic Studies at the Department of English, Faculty of Philology in Belgrade within the European Academic Space / I. Trbojević, K. Rasulić, and A. Jovanović // In: *English Studies in a European / Global Context: Current Issues, Future Trends: 50th Anniversary of the Department of English Language and Literature – Proceedings* – eds Z. Ančevski, R. Bužarevska – Skopje, Ss Cyril and Methodius University, Blaže Koneski Faculty of Philology, 2011 – pp. 19–27 – ISBN 978-608-234-000-5

M33 (1)

- Радови са научних скупова националног значаја објављени у целини у зборницима радова

21) Povratak u budućnost: reformisani studijski program Katedre za anglistiku Filološkog fakulteta u Beogradu / Katarina Rasulić, Ivana Trbojević // U: *Zbornik radova: Interkatedarska konferencija anglističkih katedri Niš 2006* / ur. V. Lopičić, B. Mišić Ilić – Niš: Filozofski fakultet, 2007 – str. 407-422 – ISBN 978-86-7379-143-2

M63 (1)

- Рад/научни интервју у часопису водећег националног значаја

22) "A Nation without a Language is a Nation without a Heart" – Interview with David Crystal / Katarina Rasulić // *Belgrade English Language and Literature Studies (Belgrade BELLS)* –Volume I (2009) – pp. 231–254 – ISSN 1821-3138; UDC 81:929 Кристал Д. (047.53)

http://www.belgrade.bells.fil.bg.ac.rs/; http://www.davidcrystal.com/DC_articles/Creative10.pdf

M51 (3)

- Прикази

23) Међународна конференција поводом 80 година рада Катедре за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду: *Проучавање енглеског језика и књижевности: слика, идентитет, стварност* / Катарина Расулић. – Приказ // *Филолошки преглед.* – Год. XXXVII, бр. 1, 2010 – стр. 201–205 – ISSN 0015-1807 ; UDK 80+82(05)

24) Трећи зборник у част Ранку Бугарском. Вера Васић (ур.) *Језик у употреби. Примењена лингвистика у част Ранку Бугарском / Language in Use. Applied Linguistics in Honour of Ranko Bugarski* / Т. Прћић, Д. Кликовац, К. Расулић (III део: Развој и структура језика) // *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* – Год. LV, бр. 1, 2012 – стр. 299–308 – ISSN-0352-5724 | UDK 80/81(082) ; UDC 81.1:929 Bugarski R. (082)

(Б) ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА (2013)

- Универзитетски уџбеник/монографска студија

25) *Exploring Semantic Relations* / Katarina Rasulić – Belgrade : Faculty of Philology, 2016 – 376 pp. – ISBN 978–86–6153–384–6

M42 (5)

- Уређена публикација + редактура превода и превод научног текста

26) *Језик и сазнање. Хрестоматија из когнитивне лингвистике.* / уреднице и редакторке превода Катарина Расулић и Душка Кликовац – Београд: Филолошки факултет, 2014 – 506 стр. – ISBN 978–86–6153–238–2

M48 (2)

- Монографска студија/поглавље у тематском зборнику водећег међународног значаја

27) What's hot and what's not in English and Serbian: A contrastive view on the semantic extensions of temperature adjectives. / Katarina Rasulić // In: *The Linguistics of Temperature* / ed. Maria Koptjevskaja Tamm [*Typological Studies in Language* 107] – Amsterdam: John Benjamins, 2015 – pp. 254–299 – ISBN 9789027206886, DOI 10.1075/tsl.107.09ras
https://benjamins.com/#catalog/books/tsl.107/toc

M13 (6)

- Рад у водећем часопису националног значаја

28) *Hiding behind Bologna:* Metonymy, Metaphor and Conceptual Blurring in the Bologna Process Discourse / Katarina Rasulić – *Nasleđe,* Special Issue: *English Language and Literature: Contemporary Perspectives* / eds. Mirjana Mišković-Luković, Biljana Vlašković Ilić – Kragujevac: FILUM – 2015, Vol. XII, Issue 32 – pp. 37–50 – ISSN 1820-1768, UDC 811.111'42, 811.111'373.612.2

M51 (3)

ПУБЛИКАЦИЈЕ У ШТАМПИ

- Рад у тематском зборнику водећег међународног значаја

29) Shakespeare on the Shelf, Blue Helmets on the Move: Human-related Metonymic Conceptualization in English and Serbian / Katarina Rasulić // In: *Studies in Figurative Thought and Language* / Angeliki Athanasiadou [*Human Cognitive Processing* Series] – /20 pp/ – Amsterdam: John Benjamins

M13 (6)

- Рад/научни интервју у међународном научном часопису

30) A Metaphor Biangle: Raymond W. Gibbs, Jr. and Gerard J. Steen / Katarina Rasulić // *Metaphor and the Social World,* eds. Alice Deignan and Graham Low – Amsterdam : John Benjamins – Vol. 7.1, 2017 /pp. 35/ – ISSN 2210-4070 | E-ISSN 2210-4097 https://benjamins.com/#catalog/journals/msw/main

M23 (4)

ПРИКАЗ РАДОВА ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА

Имајући у виду чињеницу да су радови Катарине Расулић који су објављени у периоду претходних избора за доцента 2003–2013. године већ приказани у ранијим извештајима, овде су приказани само радови од последњег избора у звање доцента, и то:

Библиографска јединица бр. 25

Књига *Exploring Semantic Relations*, посвећена лексичким и реченичним значењским односима и њиховим реализацијама у енглеском језику, представља комбинацију монографске студије и академског уџбеничког штива у области лингвистичке семантике. У првом делу књиге дат је свеобухватан преглед кључних аспеката значењских односа у језику и мишљењу који пресецају различите нивое језичке структуре, а у другом делу детаљно се разматра разноликост и сложеност лексичких значењских односа, укључујући синонимију, антонимију, хипонимију и меронимију, али и бројне друге лексичке значењске односе (атрибутивне, функционалне, узрочне, просторне, временске) мимо традиционалног „-нимијског“ именовања, уз истицање узајамне повезаности аналошког вербалног расуђивања и метајезичког разумевања значењских односа. Књига садржи теоријски интегративна објашњења кључних термина и концепата, обиље илустративних примера из енглеског језика за посматране семантичке појаве (које важе и у другим језицима), те екстензивна практична вежбања у распону од утврђивања појмова до

проблематизације питања за самостално истраживање. Првенствена намена књиге је да допуни стандардну академску уџбеничку литературу за потребе предмета из области семантике које ауторка држи на Катедри за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, али потенцијална примена ове публикације је знатно шира, како у домену универзитетске наставе лингвистичке семантике тако и као подстицај за даља истраживања сложене проблематике значењских односа у енглеском и у другим језицима.

Изводи из рецензија:

„Теоријска обрада свих наведених односа, уз јасна и ваљана објашњења и обилату поткрепу одабраним примерима, осветљава их из различитих перспектива, од структуралистичке до когнитивистичке, која је ауторкина доминантна теоријско-методолошка оријентација. [Књига] *Exploring Semantic Relations* представља значајан допринос нашој англистичкој лингвистици, с обзиром на то да у домаћој лингвистичкој и педагошкој литератури нема приручника који на овакав начин и на једном месту нуди основне и сажете податке о обрађеним семантичким појавама, попис кључних појмова и термина за сваку област, и, што је посебно важно, бројна зналачки осмишљена и формулисана теоријска и практична питања за боље примењивање стечених знања на примерима из реалних животних ситуација ... [Ова књига] у нашу средину доноси један иновативан, промишљен, користан и хвале вредан ауторски, научно-стручни, педагошки и издавачки подухват, који би, због језика који обрађује и којим је написан, увелико могао послужити на универзитетским курсевима и ван граница наше земље.“

проф. др Тврто Прћић, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду

„У књизи *Exploring Semantic Relations* нашле су окриље бар две књиге: прва, од поглавља 1–4, је књига у којој се препознаје – да употребим метафору медицинске провенијенције – инервација језика. ... [Т]екст који успева да у широком, а прецизном и сигурном потезу, захвати и препозна систематичност значењских релација на свим релевантним језичким нивоима. ... У поглављима 5–10 Катарина Расулић враћа се на најважније лексичке односе и о њима пише на начин, иако високо стручан, истовремено градиран, вешто вођен и довољно лак да се и пажљив почетник у овој области може осећати удобно и сигурно, те освајати, део по део, територију разумевања значењских односа. ... [С]увереношћу свога познавања феномена којима се бави и многобројних семантичко-теоријских модела у распону од структуралног до когнитивног, уз завидно познавање филозофије језика, пропозиционе логике, семантике истиносних услова, фрегеанске и грајсковске прагматике и когнитивне семантике, ауторка у овом тексту налази везивну нит која обједињује различита гледишта ... Теоријско лице ове књиге је у тој мери допуњено и обогаћено вежбањима да се њена педагошка вредност, несумњива већ у теоријском делу, бар удвостручује.“

доц. др Ивана Трбојевић Милошевић, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Мишљење писца реферата за избор у звање ванредног професора:

Књига *Exploring Semantic Relations* јесте импозантна у темељности и ширини захвата - надграђује досадашња филозофска и лингвистичка разматрања и мишљења у дијапазону од математичко-логичких представљања односа идеја (Хјум), семиотичке теорије (де Сосир), епистемологије језика (Хјелмслев), антрополошко-лингвстичког компаративизма (Сапир) те данас актуелних когнитивнолингвистичких оријентација – све сабрано у исходишних четири стотине библиографских референци, у временском распону од 1748. до 2014. године. Строга у мишљењу, прецизна у аргументацији, чврсте мисаоне и

структурне архитектонике, одлична у стилској артикулацији ова књига Катарине Расулић поставља изузетно висок стандард у писању научних радова, што ће, као мера и аршин квалитета, бити изазов и колегама научницима и колегама студентима. Појава књиге *Exploring Semantic Relations* ауторке Катарине Расулић представља врхунски догађај у нашој а и светској академској средини.

проф. др Јелисавета Милојевић, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Библиографска јединица бр. 26

Књига *Језик и сазнање. Хрестоматија из когнитивне лингвистике* (ур. Катарина Расулић и Душка Кликовац) доноси избор текстова еминентних аутора у области когнитивне лингвистике, први пут у преводу са енглеских изворника на српски језик. Заступљени су следећи текстови, који оцртавају развој когнитивнолингвистичких проучавања од пионирских до савремених дана: 1. Вилијам Лабов: „Границе речи и њихових значења“; 2. Елинор Рош: „Принципи категоризације“; 3. Чарлс Филмор: „Семантика оквира“; 4. Џорџ Лејкоф: „Когнитивни модели и теорија прототипа“; 5. Ленард Талми: „Когнитивна семантика: преглед“; 6. Роналд Ланакер: „Когнитивна граматика“; 7. Џорџ Лејкоф и Марк Џонсон: „Утеловљени ум“; 8. Џорџ Лејкоф и Марк Џонсон: „О појмовној метафори“; 9. Гинтер Раден и Золтан Кевечеш: „Ка теорији метонимије“; 10. Жил Фоконије и Марк Тарнер: „Мреже појмовног обједињавања“; 11. Адела Голдберг: „Конструкције: нови теоријски приступ језику“; 12. Лаура Јанда: „Зракаста мрежа граматичке категорије – њен настанак и динамичка структура“; 13. Дирк Херартс: „Реконтекстуализација граматике: подлежни трендови у тридесетогодишњем постојању когнитивне лингвистике“. Књига је резултат дугогодишњег ангажовања уредница Катарине Расулић и Душке Кликовац у афирмисању когнитивне лингвистике у нашој научној средини и њиховог рада на докторским студијама на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Првих дванаест текстова превели су студенти докторских студија Филолошког факултета који су показали посебно интересовање за когнитивну лингвистику – Предраг Никетић, Лејла Зејниловић, Драгана Раичевић, Маја Беланов, Андријана Аничић, Дубравка Тришић, Данијела Ђорђевић. Андријана Броћић, Милош Тасић, Ана Томовић, Владан Павловић, Јован Чудомировић – а уреднице су заједнички превеле последње поглавље и обавиле стручну редактуру целокупног материјала. Поред наведених текстова, књига садржи уреднички предговор, глосар изворних енглеских термина и њихових превода на српски (са упутницама на поглавља у којима се ти термини јављају, тако да уједно служи и као регистар појмова), те регистар имена аутора (у транскрибованом и изворном облику).

Изводи из рецензија:

„...[У]редницама треба честитати на испољеној мотивацији и истрајности која је уродила ретко богатим плодом, каквим се лингвистика у Србији – па, колико знамо, ни у „региону“ – досад није могла похвалити. ... Ова у сваком погледу ваљано приређена антологија биће од велике користи пре свега за наставу разних језичких усмерења на докторским студијама Филолошког факултета у Београду, али и на сличним студијама на другим факултетима у Београду и широм Србије, па и ван ње. Свежином увида и идеја из широког мисаоног круга когнитивне лингвистике, вредношћу и поузданошћу информација које доноси, као и акрибичношћу с којом су оне представљене и прокоментарисане, она ће привући и пажњу свих заинтересованих за новије продоре у тајанствене механизме којима језик приказује појмовну структуру као производ људског ума.“

проф. др Ранко Бугарски, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

„Ова збирка зналачки одабраних текстова у заокруженој и уравнотеженој целини пружа одличан увид у развој когнитивне лингвистике, у њене теоријско-методолошке оквире и у практичну обраду њених најбитнијих тема. Она озбиљно покреће процес развијања и стандардизовања терминологије когнитивне лингвистике на српском језику и даје крупан допринос упознавању најшире домаће лингвистичке јавности с основама тог, данас најпродуктивнијег, огранка науке о језику.“

проф. др Тврто Прћић, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду

Мишљење писца реферата за избор у звање ванредног професора:

Језик и сазнање. Хрестоматија из когнитивне лингвистике, обима пет стотина шест страна, садржи тринаест репрезентативних радова водећих аутора у области когнитивне лингвистике: Лабова, Рош, Филмора, Лејкофа, Талмија, Ланакера, Лејкофа и Џонсона, Радена и Кевечеша, Фоконијеа и Тарнера, Голдберг, Јанде и Херартса, први пут преведених на српски језик. У превођењу текстова учествовали су студенти докторских студија Филолошког факултета Универзитета у Београду, те уреднице Катарина Расулић и Душка Кликовац (XIII поглавље: Дирк Херартс: „Реконтекстуализација граматике: подлежни трендови у тридесетогодишњем постојању когнитивне лингвистике, стр. 459–489), које су и редиговале превод свих текстова. У контексту чињенице да је когнитивна лингвистика један од најутицајнијих млађих праваца у лингвистици са врло присутним академским одјеком у српској средини: међу етаблираним лингвистима али и академским подмлатком, потреба за окупљањем најбољих радова научника-лучоноша у овој области па још први пут у српском преводу, показала се актуелном и нужном. Изабрани текстови представљају мисаони темељ ове дисциплине али и његову методолошку разраду и примену. Посебан значај има и представљање појмовног апарата, што је, само по себи, задатак прворазредне тежине и важности а, додатно, и у преводу на српски, што истичемо као још један, значајни, квалитет ове књиге. У овом смислу наглашавамо важност Енглеско-српског глосара: инвентара појмова у оригиналу и преводу на српски. Вишеструка корист књиге препозната је и институционално: *Хрестоматија из когнитивне лингвистике* уврштена је у откуп књига Народне библиотеке Србије из области друштвено-хуманистичких наука 2015. године.

проф. др Јелисавета Милојевић, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

<u>Библиографска јединица бр. 27</u>

Рад “What’s hot and what’s not in English and Serbian: A contrastive view on the semantic extensions of temperature adjectives“ (обима 45 страна), објављен као поглавље у тематском зборнику водећег међународног значаја *The Linguistics of Temperature* (ed. Maria Koptjevskaja Tamm, Amsterdam: John Benjamins, 2015), представља исцрпно когнитивнолингвистичко истраживање полисемије придева који означавају температуру у енглеском и српском језику. У раду се најпре описује и пореди придевска категоризација домена температуре у енглеском и српском језику (енг. *torrid, scorching, hot, warm, lukewarm, tepid, cool, chilly, cold, frosty, icy*; срп. *жарки, врео, врућ, топао, млак, прохладан, хладан, леден*) са становишта лексикализације различитих сегмената температурне скале и семантичког одн. синтаксичког понашања посматраних придева у конкретним значењима која се односе на различите перцептивне поддомене температуре (засноване на тактилном осећају температуре предмета, осећају температуре ваздуха и осећају сопствене телесне температуре). Затим се описују и пореде апстрактна значења посматраних придева понаособ и у систему са становишта појмовних метафора и

метонимија које мотивишу семантичка проширења из домена температуре у различите апстрактне домене и друге чулне модалитете (емоције, осећајност/показивање емоција, темперамент, сексуална привлачност, интересовање, међуљудски односи, интензитет интеракције, опасност, рационалност, објективност, просторна и временска удаљеност, боје, светлост, звук, мирис итд.), при чему се указује на нијансиране разлике између квалитативних и квантитативних аспеката метафоричке концептуализације која извире из домена температуре и на појам преноса енергије као конститутивни чинилац мотивисаности семантичких проширења температурних израза. Показује се да енглески и српски језик испољавају висок степен сличности у свеукупној метафоричкој концептуализацији која извире из домена температуре, али и значајне међујезичке разлике и унутарјезичке варијације у семантичким проширењима по различитим сегментима температурне скале, и истиче се значај сагледавања специфичности проширених значења за целовитије разумевање семантике температурних придева и нијансираности метафоричке концептуализације на унутарјезичком и међујезичком плану.

Мишљење писца реферата за избор у звање ванредног професора:

Књига *The Linguistics of Temperature*, обима хиљаду страна, прва је систематска типолошка студија посвећена концептуализацији и језичкој реализацији појмова из домена температуре, објављена у едицији *Typological Studies in Language* угледне издавачке куће *John Benjamins* из Амстердама. У њој је заступљено преко 50 типолошки разнородних језика Европе, Африке, Азије, Аустралије и Океаније, а рад Катарине Расулић се бави семантичком структуром придева који означавају температуру у енглеском и српском језику, чиме је, осим што је то једини прилог посвећен енглеском језику, уједно и српски језик заступљен у овој важној типолошкој студији. Рад Катарине Расулић се бави анализом и поређењем полисемичних укрштања у два језика и импликацијама у домену метафорске концептуализације. Фокус је на једанаест придева у енглеском и осам у српском језику а примери, узети из обимне грађе из речика и електронских корпуса, одабрани за анализу, укључују хиљаду двеста четрдесет различитих употреба у енглеском и осамсто седамдесет у српском језику. Закључује се да је у посматраном домену метафорске концептуализације присутна знатна сличност између два језика али и значајне унутарјезичке и међујезичке варијације. У рад је активно уткано четрдесет и шест библиографских јединица.

Ауторка Расулић је цитирана на шест места у књизи, од стране различитих аутора, што њен рад и академске заслуге додатно истиче.

Књига *The Linguistics of Temperature* представља продор у истраживањима у домену лексичке типологије и вероватно ће бити означена као почетак нове ере у изучавању значења речи широм света. Наводимо речи Мартина Хаспелмата (Martin Haspelmath) са Универзитета у Лајпцигу, објављене на задњој корици књиге: "A groundbreaking collaborative work in lexical typology, which will quite possibly be seen as the beginning of a new era in the study of world-wide word meanings".

Прилажемо и опис књиге са сајта издавачке куће *John Benjamins*: “The volume is the first comprehensive typological study of the conceptualisation of temperature in languages as reflected in their systems of central temperature terms (*hot, cold, to freeze*, etc.). The key issues addressed here include questions such as how languages categorize the temperature domain and what other uses the temperature expressions may have, e.g., when metaphorically referring to emotions (‘warm words’). The volume contains studies of more than 50 genetically, areally and typologically diverse languages and is unique in considering cross-linguistic patterns defined both by lexical and grammatical information. The detailed descriptions of the linguistic and

extra-linguistic facts will serve as an important step in teasing apart the role of the different factors in how we speak about temperature – neurophysiology, cognition, environment, social-cultural practices, genetic relations among languages, and linguistic contact. The book is a significant contribution to semantic typology, and will be of interest for linguists, psychologists, anthropologists and philosophers." (https://benjamins.com/#catalog/books/tsl.107/main)

проф. др Јелисавета Милојевић, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Библиографска јединица бр. 28

У раду "*Hiding behind Bologna:* Metonymy, Metaphor and Conceptual Blurring in the Bologna Process Discourse", који је објављен у англистичком тему часописа водећег националног значаја *Наслеђе*, ауторка се, на материјалу енглеског језика и на теоријској подлози когнитивне лингвистике, бави метонимијским и метафоричким проширењима значења топонима *Болоња* и њиховом улогом у грађењу значења у дискурсу везаном за „Болоњски процес" реформи високог образовања у Европи. Анализа недословних значења топонима *Болоња* у посматраном дискурсу показује да у концептуализацији и дискурзивном обликовању савременог европског високог образовања важну улогу имају метонимијска пресликавања у којима се овај топоним везује за различите, често неодређене циљне појмове (процес реформи уопште, принципи реформи, примена реформи итд.), као и вишеструка, често недоследна метафоричка пресликавања у којима се метонимијски појмовни комплекс „Болоња за X" структурира помоћу различитих изворних домена (кретање, простор, грађевина, машина, биљка, особа, организована група, трговина, храна/кување), што за резултат има нејасно референцијално значење али преовлађујуће негативно асоцијативно значење. У разматрању теоријских импликација истиче се потреба и значај интердисциплинарног дијалога између когнитивне лингвистике, критичке анализе дискурса и прагматичке теорије релеванције.

Библиографска јединица бр. 29

У раду „Shakespeare on the Shelf, Blue Helmets on the Move: Human-related Metonymic Conceptualization in English and Serbian" ауторка се, на примерима из енглеског и српског језика, бави појмовним, лексичким и граматичким аспектима метонимијских пресликавања у којима је изворни или циљни појам *човек*. Анализа осветљава систематичност антропоцентричних метонимијских образаца у оба језика („метонимијски портрет човека": и у енглеском и у српском језику *човек* се метонимијски концептуализује посредством изворних појмова који се тичу дела тела, одеће/униформе, инструмента/оруђа, изразите особине, места у којем борави, институције у којој ради итд., док се, с друге стране, посредством *човека* као изворног појма метонимијски концептуализује оно што човек ствара, оно што контролише, оно што поседује, место где живи/ради, предмети које користи у датом ситуационом контексту итд.), као и међујезичке лексичке и граматичке разлике у реализацији метонимијских пресликавања у којима је *човек* изворни или циљни појам, при чему се указује на дијагностички потенцијал антропоцентричних метонимијских пресликавања у међујезичком проучавању метонимијске концептуализације уопште. Рад је прихваћен за штампу (приложена потврда) у тематском зборнику водећег међународног значаја *Studies in Figurative Thought and Language* (ур. Angeliki Athanasiadou) у едицији *Human Cognitive Processing* издавачке куће *John Benjamins* из Амстердама.

Мишљење писца реферата за избор у звање ванредног професора:

Рад „Shakespeare on the Shelf, Blue Helmets on the Move: Human-related Metonymic Conceptualization in English and Serbian“ се бави антропоцентричном метонимијом – да употребимо ауторкину метафору: људима у метонимском огледалу. У раду се образлаже теоријска позадина – когнитивно-лингвистички поглед на метонимију (четрдесет девет библиографских јединица), описује се приступ и метод, даје се анализа девет стотина примера из енглеског и српског језика, скупљених из лингвистичке литературе, електронских корпуса, интернета и неформалних извора. Анализа је превасходно квалитативна, дескриптивна и контрастивна. У закључку се износи чињеница да постоји међујезичка сличност у метонимијској концептуализацији а да су разлике углавном у домену лексичке и граматичке реализације. Поменути рад показује ауторкину осведочену креативност у одабиру тема којима се бави, темељност у приступу, прецизност у анализи и изразу. Ове особине су препознате и од стране угледног издавача и угледног уредника куће John Benjamins из Амстердама, који ће поменути рад објавити.

проф. др Јелисавета Милојевић, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Библиографска јединица бр. 30

Рад “A Metaphor Biangle: Raymond W. Gibbs, Jr. and Gerard J. Steen“ представља паралелни научни интервју где двојица истакнутих проучавалаца метафоре у оквиру когнитивне лингвистике, Рејмонд Гибс и Херард Стејн, који заступају теоријски супротстављене ставове о којима се током протекле две године интензивно полемише у референтној литератури, независно одговарају на иста питања ауторке Катарине Расулић. Питања су конципирана тако да на јасан и пријемчив начин осветљавају развој идеја и тачке конвергенције и дивергенције у схватању и примени теорије појмовних метафора, а одговори упућују на значајна теоријско-методолошка размимоилажења (когнитивни насупрот дискурзивним и комуникативним аспектима метафоре) и потенцијално раздвајање токова научне мисли у овој области. Овај научни интервју урађен је по ауторском концепту интервјуа „Двоугао“, који Катарина Расулић у коауторству са Вељком Ђуровићем већ десет година афирмише у домаћој јавности као модел аргументованог сучељавања ставова у критичком јавном дијалогу. Рад је прихваћен за штампу (приложена потврда) у часопису водећег међународног значаја *Metaphor and the Social World* (број 7.1, 2017), који је заступљен у референтној бази података *Thomson Reuters Master Journal List.*

7. РАДОВИ ИЗЛАГАНИ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

(А) ТОКОМ ПРВА ДВА ИЗБОРНА ПЕРИОДА У ЗВАЊУ ДОЦЕНТА (2003-2013)

1) Когнитивна лингвистика у примени. / Катарина Расулић // *Конгрес примењених лингвиста Србије и Црне Горе: Примењена лингвистика данас,* 25-27. септембар 2003, Херцег Нови, Србија и Црна Гора

   [Пленарно излагање по позиву. Извод објављен у књизи апстраката са научног скупа националног значаја]

M62 (1)

2) This Could be You: Metonymy as Conceptual Integration / Katarina Rasulić // *English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations (ELLSII75)*, International Conference to Mark the 75th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, 10-12 December 2004, Belgrade, Serbia and Montenegro

[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Проширена верзија рада објављена у зборнику радова са међународног научног скупа, в. 6/18]

M34 (0,5)

3) Loan Translation Triggered by Conceptual Metaphor / Katarina Rasulić // *International Conference New Directions in Cognitive Linguistics*, 23-25 October 2005, University of Sussex, Brighton, UK

[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа] M34 (0,5)

4) Повратак у будућност: реформисани студијски програм Катедре за англистику Филолошког факултета у Београду / К. Расулић, И. Трбојевић // Интеркатедарска конференција поводом 35 година Филозофског факултета у Нишу, 3-4. новембар 2006, Филозофски факултет, Ниш

[Извод објављен у књизи апстраката са научног скупа националног значаја.
Проширена верзија рада објављена у зборнику радова са научног скупа националног значаја, в. 6/22]

M64 (0,5)

5) Conceptualization of DEVELOPMENT, SOCIETY, POWER and CONTROL in Serbian and in English / Katarina Rasulić // International conference Die Europäizität der Slawia oder die Slawizität Europas, 31 May - 2 June, 2007, Institut für Slawistik, Humboldt Universität, Berlin, Germany

[Предавање по позиву. Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Проширена верзија рада објављена у међународном тематском зборнику, в. 6/12]

M32 (1,5)

6) On the Conceptualization of the European Union across EU Boundaries / Katarina Rasulić // International Conference English Language and Literature Studies: Structures across Cultures (ELLSSAC), 7-9 December 2007, Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia

[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Проширена верзија рада објављена у зборнику радова са међународног научног скупа, в. 6/19]

M34 (0,5)

7) English Input in Cross-linguistic Conceptual Blends: A Case Study / Katarina Rasulić // *The 17th PASE /Polish Association for the Study of English/ International Conference*, 7-9 April 2008, Institute of English Studies, University of Wrocław, Poland

[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Проширена верзија рада објављена у зборнику радова са међународног научног скупа, в. 6/20]

M34 (0,5)

8) A Bridge Through Bologna: The Revised Programme of Academic Studies at the Department of English, Faculty of Philology in Belgrade within the European Academic Space / K. Rasulić, I. Trbojević and A. Jovanović // *International Conference English Studies in the European / Global Context: Current Issues, Future Trends*, 5-6 September

2008, Ss Cyril and Methodius University, Skopje, Macedonia
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа;
Проширена верзија рада објављена у зборнику радова са међународног научног скупа, в. 6/21]

M34 (0,5)

9) On Lexical Europhoria in English: An Exercise in Conceptual Blending Theory / Katarina Rasulić // *International Conference of the Slovene Association for the Study of English: As You Write It: Issues in Literature, Language, and Translation in the Context of Europe in the 21st century*, 18-20 September 2008, University of Maribor, Slovenia
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа]

M34 (0,5)

10) Long Time, No Buzz: Fixed Expressions as Constructional Frames / Katarina Rasulić // *The Third International Conference of the French Cognitive Linguistics Association (AFLiCo): Grammars in Construction(s)*, 27-29 May 2009, University of Paris 10, Nanterre, France
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Проширена верзија рада објављена у међународном часопису, в. 6/10]

M34 (0,5)

11) What's Hot and What's Not in English and Serbian: A Contrastive View on the Semantic Extensions of Temperature Adjectives / Katarina Rasulić // *Temperature in Language and Cognition*, 19-20 March 2010, Stockholm University, Sweden
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Презентација објављена на сајту http://temperature.ling.su.se/index.php/Workshop; Знатно проширена верзија рада објављена је као поглавље у водећем међународном тематском зборнику, в. 6/27]

M34 (0,5)

(Б) ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА (2013)

13) Shakespeare on the Shelf, Blue Helmets on the Move: Human-related Metonymic Conceptualization in English and Serbian / Katarina Rasulić // The First International Symposium *Figurative Thought and Language*, Aristotle University, Thessaloniki, Greece, 25–26 April 2014.
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Знатно проширена верзија рада прихваћена за објављивање у тематском зборнику водећег међународног значаја, у штампи, в. 6/B/2]

M34 (0,5)

14) Metaphor, Metonymy and Meaning Making in the Bologna Process Discourse / Katarina Rasulić // 10th International Conference of the Association for Researching and Applying Metaphor (RaAM) – *Metaphor in Communication, Science and Education*, University of Cagliary, Italy, 20–23 June 2014.
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Прерађена верзија рада објављена у часопису водећег националног значаја, в. 6/28]

M34 (0,5)

15) Turning the Heart into a Neighbour: (Re)framing Kosovo in Serbian Political Discourse / Katarina Rasulić // 5th International Conference *Critical Approaches to Discourse*

Analysis across Disciplines (CADAAD 2014) – Loránd Eötvös University, Budapest, Hungary, 1–3 September 2014.
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.
Рад је изложен у оквиру тематског панела *The Language of Crisis: The Role of Conceptual Metaphor, Metonymy, and Frames* и одабран за објављивање у међународном тематском зборнику *The Language of Crisis,* ур. Wei-lun Lu, Mimi Huang, у едицији *Discourse Approaches to Politics, Society and Culture* издавачке куће *John Benjamins* из Амстердама; у припреми за објављивање.]

M34 (0,5)

16) Three Years Down the Line: A Comparison between the Entrance Exam Results and 3rd Year Student Performance at the English Department, Faculty of Philology, Belgrade / Ana Tomović, Tamara Aralica, Katarina Rasulić // 5th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade *English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation* – Faculty of Philology, Belgrade, 23–24 October 2015.
[Извод објављен у књизи апстраката са међународног научног скупа.]

M34 (0,5)

17) *On the Meaning of Teaching* / Katarina Rasulić // 14th International Conference of the English Language Teachers' Association (ELTA Serbia) – Belgrade, 20–21 May 2016.
[Пленарно излагање по позиву.
Извод објављен у књизи апстраката са међународног научно-стручног скупа.]

M32 (1,5)

Резиме за рубрике 6 и 7:

Укупно бодова:

(А) ТОКОМ ПРВА ДВА ИЗБОРНА ПЕРИОДА У ЗВАЊУ ДОЦЕНТА (2003-2013)

M14	12
M23	4
M24	4
M32	1,5
M33	4
M34	4
M36	4
M42	5
M45	3
M49	2
M51	3
M53	1
M55	2
M62	1
M63	1
M64	0,5
Укупно:	52

(Б) ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА (2013)

M13	12
M23	4
M32	1,5
M34	2
M42	5
M48	2
M51	3
Укупно:	29,5

8. ЈАВНА ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ

(А) ТОКОМ ПРВА ДВА ИЗБОРНА ПЕРИОДА У ЗВАЊУ ДОЦЕНТА (2003-2013)

1) *Моћ појмовних метафора* / Катарина Расулић // Институт за стране језике, 3. јун 2005, Подгорица, Србија и Црна Гора

(Б) ОД ПОСЛЕДЊЕГ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА (2013)

2) Тематски циклус од четири предавања у Коларчевој задужбини у Београду *Когнитивна лингвистика /* Катарина Расулић // новембар–децембар 2013:

   (1) *Зрело доба когнитивне лингвистике* (18.11.2013)
   (2) *Просторне метафоре* (25.11.2013)
   (3) *Човек у метонимијском огледалу* (2.12.2013)
   (4) *Међујезички појмовни амалгами* (9.12.2013)

3) *Медији и стварање значења: из угла Двоугла /* Катарина Расулић // Београдска отворена школа (БОШ), у оквиру циклуса специјалних предавања Одељења за напредне додипломске студије, 05.12.2013.

9. НАСТАВНИ РАД

У звању доцента за Енглески језик на Филолошком факултету у Београду, Катарина Расулић држи наставу на III и IV години основних студија англистике и на докторским студијама (модул: Језик).

<u>Основне студије</u> – предмети из области синтаксе и семантике енглеског језика (називи предмета наведени су према важећим студијским програмима):

Синтакса енглеског језика /у просеку око 140 студената годишње/
Енглески језик 5 и Енглески језик 6 – предавања и вежбања – 2011–2016

Енглески језик III: Синтакса 1 и 2 – предавања и вежбања – 2008–2011
Енглески језик III – предавања и вежбања – 2003–2008

Семантика енглеског језика /у просеку око 70 студената годишње/
Енглески језик: СПЕЦ 2/1, 2/2, 3/1, 3/2 – предавања и вежбања – 2012–2016
Енглески језик: специјални курс – Семантика – предавања и вежбања – 2011–2012
Енглески језик: специјални курс (Семантика) – вежбања – 2005-2007

Докторске студије (модул: Језик)

Когнитивна лингвистика /у просеку око 20 студената годишње/ – предавања – 2011–2016

За предмете Енглески језик 5 и Енглески језик 6, односно Енглески језик III: Синтакса 1 и 2, као и за предмете Енглески језик: СПЕЦ 2/1 и 2/2, односно Енглески језик: специјални курс – Семантика на основним студијама израдила је нове наставне програме.

Предмет Когнитивна лингвистика, за који је у целости осмислила програм, уведен је на докторским студијама шк. 2010/2011 године. У оквиру тог предмета, менторише завршне семинарске радове и студијске истраживачке радова кандидата (током протеклих пет година, преко 70 радова).

Поред тога, координатор предмета и председник испитних комисија на предметима Савремени енглески језик I (2004-2006), Савремени енглески језик III (2009-2011), Савремени енглески језик Г5 и Г6 (2012-2016). Учествовала је, у својству члана или председника, у раду комисија за израду тестова за енглески језик на пријемним испитима (2004, 2005, 2006, 2014).

Комисија је прегледала и приложене резултате студентске Анкете о вредновању педагошког рада наставника у академској години 2011/12, 2013/14, 2014/15 и 2015/16 за предмете које Катарина Расулић држи на основним студијама англистике и констатовала да је њен педагошки рад вреднован одличним оценама – за предмете Енглески језик 5 и Енглески језик 6 (Синтакса) оцене се крећу у распону од 4.52 (четири педесет два) до 5 (пет), а за предмете Енглески језик: СПЕЦ 2/1 и Енглески језик: СПЕЦ 2/2 (Семантика) оцене се крећу у распону од 4.67 (четири шездесет седам) до 5 (пет); оцена 5 (пет) је максимална оцена.

Напомена
Пре избора у звање доцента, Катарина Расулић је на Филолошком факултету у Београду у звању асистента за Енглески језик држала вежбања из предмета Енглески језик III (синтакса) – 1998–2003 и Енглески језик II (морфологија) – 1999–2003, а у звању лектора за Савремени енглески језик држала је вежбања из предмета Енглески језик као изборни предмет – 1992–1993, Савремени енглески језик I (граматичке вежбе, превод са енглеског, лексичке вежбе и обрада текста) – 1993–1996 и Савремени енглески језик III (лексичке вежбе и обрада текста) – 1993–1994. На свим поменутим предметима редовно је учествовала у раду испитних комисија. Учествовала је у раду комисија за израду тестова за енглески језик на пријемним испитима (1994, 1995, 1996, 2000).

Гостујући наставник на другим универзитетима

2005/2006 – Филозофски факултет Универзитета у Тузли, Босна и Херцеговина – Семантика енглеског језика
2003–2005 – Филолошко-уметнички факултет Униврeитета у Крагујевцу – Енглески језик III (Синтакса)

10. МЕНТОРСКИ РАД/АНГАЖОВАЊЕ У РАЗВОЈУ НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Катарина Расулић је од избора у звање доцента на Филолошком факултету у Универзитета у Београду била ментор:

а) седам одбрањених докторских дисертација (и још пет докторских дисертација чија је израда у току);

б) седам одбрањених магистарских радова;

в) тридесет и три одбрањена мастер рада (и још четрнаест мастер радова чија је израда у току).

Поред тога, била је члан дванаест комисија за преглед, оцену и одбрану докторских дисертација на Филолошком факултету Универзитета у Београду, Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду и Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, као и члан осамнаест комисија за преглед, оцену и одбрану магистарских радова на Филолошком факултету Универзитета у Београду, Филозофском факултету у Универзитета у Новом Саду, Департману за филолошке науке Универзитета у Новом Пазару и Филозофског факултета Универзитета у Тузли (Босна и Херцеговина).

<u>Менторство докторских дисертација</u>

- Одбрањене докторске дисертације:

1) Наташа Костић: *Антонимија у енглеском и српском језику: семантичко-прагматичка анализа*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 24.05.2006.

2) Владан Павловић: *Градијентност у синтаксичким конструкцијама у енглеском језику*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 12.09.2012.

3) Татјана Ружин Ивановић: *Глаголи узроковања у енглеском и српском језику*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 19.10.2015.

4) Тијана Весић-Павловић: *Метафоричка пресликавања сликовне схеме ПУТАЊЕ у енглеском и српском језику*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 30.06.2016.

5) Емир Мухић: *Стратегије конструисања значења у савременом америчком политичком дискурсу*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 07.07.2016.

6) Милина Косановић: *Придеви који означавају емоције у енглеском и српском језику: когнитивнолингвистичка анализа,* Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 29.08.2016.

7) Иван Милошевић: *Фразни глаголи са партикулама IN, OUT, ON и OFF у енглеском језику: когнитивнолингвистичка анализа,* Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 03.09.2016.

- Докторске дисертације чија је израда у току:

1) Татјана Грујић: *Појмовне метафоре засноване на изворном домену МАШИНЕ у енглеском и српском језику* (пријављена 2014)

2) Маја Стевановић: *Придеви хаптичке перцепције у енглеском језику: когнитивнолингвистичка анализа* (пријављена 2014)

3) Андријана Броћић: *Концептуализација емоција самовредновања у енглеском и српском језику* (пријављена 2016)

4) Ксенија Богетић: *Метафоричка концептуализација ЈЕЗИКА у британском и српском новинском дискурсу: појмовно-језички и друштвено-идеолошки аспекти* (пријављена 2016)

5) Милена Костић: *Метафоричка концептуализација домена високог образовања у енглеском и српском језику* (пријављена 2016)

11. ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКИМ ОДБОРИМА НАУЧНИХ ЧАСОПИСА

1) *Филолошки преглед* – ISSN 0015-1807 – годишта 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016

2) *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS)* – ISSN 1821-3138 (Printed edition); ISSN 1821-4827 (Online); UDC 811.111+82 – годишта 2009, 2010, 2011, 2012

12. ОРГАНИЗАЦИЈА НАУЧНИХ СКУПОВА

1) Међународна конференција поводом 75-годишњице Катедре за англистику Филолошког факултета у Београду: ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES: INTERFACES AND INTEGRATIONS (ELLSII75) – Београд, Филолошки факултет, 10-12. децембар 2004.

2) Међународна конференција ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES: STRUCTURES ACROSS CULTURES (ELLSSAC) – Београд, Филолошки факултет, 7-9. децембар 2007.

3) Међународна конференција поводом 80-годишњице Катедре за англистику Филолошког факултета у Београду: ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES: IMAGE, IDENTITY, REALITY (ELLSIIR) – Београд, Филолошки факултет, 04-06. децембар 2009.

4) Међународна конференција ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES: EMBRACING EDGES (ELLSEE) – Београд, Филолошки факултет, 7-9. децембар 2012.

5) Међународна конференција ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDIES: TRADITION AND TRANSFORMATION (ELLSTAT) – Београд, Филолошки факултет, 23-24. октобар 2015.

---

6) Организатор и координатор когнитвнолингвистичке радионице о метафори у језику, мишљењу и комуникацији (*Metaphor Workshop*) којy је проф. Gerard Steen са Универзитета у Амстердаму одржао на Филолошком факултету Универзитета Београду 26-28.10.2015. за студенте докторских студија и младе истраживаче из Србије и региона (27 учесника).

13. РЕЦЕНЗЕНТСКИ РАД

Од избора у звање доцента Катарина Расулић рецензирала је:

а) радове за домаће и међународне научне часописе

- *Philologia* (2003, 2004, 2005, 2008, 2016)
- *Филолошки преглед* (2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015)
- *Belgrade English Language and Literature Studies* (2010, 2011, 2012, 2013)
- *Komunikacija i kultura online* (2011)
- *Филолог* /Бања Лука/ (2012, 2013)
- *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* (2012, 2014, 2015, 2016)
- *Анали Филолошког факултета* (2014, 2016)
- *Примењена лингвистика* (2014)
- *Jezikoslovlje* (2013)
- *Explorations in English Language and Linguistics (ExELL)* (2014)

б) радове за међународне тематске зборнике радова / тематске бројеве међународних научних часописа / зборнике радова са међународних конференција

- *The Lexical Typology of Semantic Shifts* /eds. Maria Koptjevskaja-Tamm, Päivi Juvonen/ – Berlin: Mouton de Gruyter [Cognitive Linguistics Research 58], 2016
- *Space in South Slavic* / ed. Ljiljana Šarić – Special Issue of *Oslo Studies in Language* 5(1), 2013, ISSN 1890-9639
- Vera Vasić (ur.) *Jezik u upotrebi. Primenjena lingvistika u čast Ranku Bugarskom / Language in Use. Applied Linguistics in Honour of Ranko Bugarski*, Novi Sad: Filozofski fakultet / Beograd: Filološki fakultet, Društvo za primenjenu lingvistiku Srbije, 2011

- *English Studies Today: Perspectives and Prospects. Selected Papers from the Second International Conference English Language and Anglophone Literatures Today (ELALT 2)* / eds. Zorica Đergović-Joksimović, Sabina Halupka-Rešetar – Novi Sad: Faculty of Philosophy (2014; зборник у штампи)
- *Conceptual Structure and Cognitive Linguistics Research /* eds. June Luchjenbroers, Michelle Aldridge-Waddon – Amsterdam: John Benjamins (2011; зборник у припреми за објављивање)

в) универзитетске уџбенике и приручнике / монографске студије

- Biljana Mišić Ilić, Vladan Pavlović: *Syntax for EFL Students Workbook,* Niš: Faculty of Philosophy, 2014
- Nataša Kostić: *Antonimija u diskursu: semantičko-pragmatička analiza,* Podgorica: Univerzitet Crne Gore, 2013
- Sabina Halupka-Rešetar: *Rečenični fokus u engleskom i srpskom jeziku,* Novi Sad: Filozofski fakultet, E-disertacija, 2011
- Boris Hlebec: *English Semantics,* Beograd: Čigoja štampa 2007
- Tatjana Paunović, Ljiljana Marković, Milica Savić: *English Department Entrance Exam Tips & Tricks*, Niš: Filozofski fakultet, 2004

14. ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ АСОЦИЈАЦИЈАМА

1) Међународно удружење за когнитивну лингвистику (ICLA – International Cognitive Linguistics Association) – од 1997. године
2) Међународно удружење универзитетских професора англистике (IAUPE – International Association of University Professors of English) – од 2008. године
3) Европско друштво за англистику (ESSE – The European Society for the Study of English) – од 2003. године
4) Удружење англиста Србије (SASE – Serbian Association for the Study of English) – од 2008. године
5) Међународно удружење за проучавање метафоре (RaAM – The Association for Researching and Applying Metaphor) – од 2014. године

15. УЧЕШЋЕ У РАДУ ОРГАНА И ТЕЛА ФАКУЛТЕТА

- Управник Катедре за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду у периоду 2003–2007 (два мандата)
- Заменик управника Катедре за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду у периоду 2010–2013

- Члан Комисије Филолошког факултета у Београду за реформу студијских програма у периоду 2005-2006
- Члан Комисије Филолошког факултета у Београду за нострификације диплома у периоду 2005–2007
- Члан Комисије Универзитета у Београду за нострификације диплома у периоду 2005–2007
- Члан Комисије за стручни испит за професоре енглеског језика у периоду 2005–2007

16. УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА И САРАДНИКА

Од избора у звање доцента Катарина Расулић учествовала је у преко тридесет комисија за избор у звање наставника и сарадника у настави енглеског језика на англистичким катедрама Филолошког факултета Универзитета у Београду, Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, Филозофског факултета у Универзитета у Нишу, Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу, Филозофског факултета Универзитета у Тузли (Босна и Херцеговина) и Института за стране језике Универзитета у Црној Гори, као и у преко четрдесет комисија за избор у звање наставника и сарадника у настави енглеског језика на нематичним факултетима Универзитета у Београду (Филозофски факултет, Економски факултет, Факултет политичких наука, Факултет организационих наука, Учитељски факултет, Медицински факултет, Фармацеутски факултет, Биолошки факултет, Хемијски факултет, Машински факултет, Електротехнички факултет, Пољопривредни факултет, Факултет безбедности) и Универзитета уметности у Београду (Факултет ликовних уметности, Факултет музичке уметности).

17. ОСТАЛО

Поред рада на Филолошком факултету, Катарина Расулић бави се и новинарством. На том плану у погледу доприноса широј заједници релевантна су следећа остварења чији су аутори Катарина Расулић и Вељко Ђуровић, а која имају за циљ унапређење културе дијалога у јавној комуникацији:

Телевизијска емисија „Двоугао“ / К. Расулић, В. Ђуровић – 380 емисија: ТВ Б92, ТВ Авала, ТВ Војводина – приказује се од јануара 2007. године.

Уређивање циклуса књижевних трибина »Двоугао *ex libris*« у Библиотеци града Београда / К. Расулић, В. Ђуровић – 21 трибина – у периоду 2010–2012.

Телевизијска емисија посвећена књижевности »Двоугао *ex libris*« / К. Расулић, В. Ђуровић – 21 получасовна емисија: ТВ Б92 Инфо, ТВ Авала – 2010–2012.

Књиге:

Dvougao 100 / Katarina Rasulić, Veljko Đurović (ur.) // Beograd: Dvougao/Čigoja štampa – 2009 – str. 471 – ISBN 978-86-912341-0-2

Dvougao ex libris 1 / Katarina Rasulić, Veljko Đurović (urednici ciklusa), Amalija Vitezović (urednik knjige) // Beograd: Biblioteka grada Beograda/Čigoja štampa – 2011 – str. 172 – ISBN 978-86-7191-216-7 (BGB)

ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ КОМИСИЈЕ И ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ВАНРЕДНОГ ПРОФЕСОРА

Након што је прегледала конкурсни материјал у вези са јединим пријављеним кандидатом за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, предмет Енглески језик, Комисија констатује да пријављени кандидат др Катарина Расулић, доцент на Катедри за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, испуњава све услове за избор у звање ванредног професора. Катарина Расулић је са највишим одликама и у року завршила студије сва три ранга: додипломске, магистарске и докторске. Била је лауреат Универзитета у Београду, као студент генерације 1989/90, а касније стипендијама подржана од стране Универзитета у Београду, Републичке фондације за младе таленте, Универзитета у Кембрицу и Лондону и јапанске Сасакава фондације. Ради на Филолошком факултету у Београду од 1992. и то на пословима лектора, асистента и доцента за ужу научну област Англистика, предмет Енглески језик (у звању доцента од 2003. године). Исказивала се и у најпозитивнијем смислу доказала у свим областима академског деловања. Аутор је две значајне монографије и преко двадесет оригиналних научних прилога објављених од стране најугледнијих страних и домаћих издавача (укључујући два поглавља у водећим међународним тематским зборницима, те радове у часописима и тематским зборницима међународног и националног значаја) и коуредник шест научних публикација (четири зборника радова са међународних научних скупова и два тематска зборника националног значаја); њен педагошки рад високо је вреднован и у студентским анкетама редовно оцењен одличним оценама; отшколовала је бројне генерације студената и менторски извела тридесет три мастера, седам магистара и седам доктора наука; организатор је и учесник бројних научних скупова; држала је јавна предавања по позиву; члан је уређивачких одбора научних часописа, као и међународних и домаћих научних асоцијација; рецензирала је радове за међународне и домаће научне часописе и тематске зборнике; вештачила је у бројним комисијама за избор наставника и сарадника на матичним и нематичним факултетима; учествовала је у раду органа и тела Филолошког факултета, између осталог и као управник и заменик управника Катедре за англистику; делује и као јавна личност, афирмишући знање и квалитет.

Све наведене чињенице, онако како су дате и образложене у Извештају Комисије, иду у прилог закључку да се ради о бриљантном кандидату, те Комисија са задовољством предлаже Већу Филолошког факултета Универзитета у Београду одн. Већу групације друштвено-хуманистичких

наука Универзитета у Београду да др Катарину Расулић изабере у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, предмет Енглески језик.

Комисија:

др Јелисавета Милојевић, ванредни професор Универзитета у Београду

др Весна Половина, редовни професор Универзитета у Београду

др Твртко Прћић, редовни професор Универзитета у Новом Саду

26. новембар 2016.